

La Gaviota



SJØMANNSKIRKEN
Iglesia Noruega en Gran Canaria

Informasjonsblad fra Sjømannskirken på Gran Canaria

Nr.2 - 2005



Stortingsvalget 2005

Mandag 12. september er det stortingsvalg i Norge. Alle med stemmerett kan forhåndsstemme fra 10. august til 9. september. Det enkleste er å avgi sin stemme hvis en er i Norge i den tiden. Dersom du vil avgi din stemme her på Gran Canaria, skjer det på

Kgl. Norsk Konsulat i Las Palmas
Calle Luis Morote, 6-6 piso
Åpningstider: mandag-fredag kl. 0900-1400

Vikarer sommeren 2005

Når de fast ansatte er på ferie vil kirken her være betjent av vikarer.

Per Jarle Bekken vil vikariere som prest her fra 22. juni til 31. juli. Han er til daglig ansatt som FOU-rådgiver ved Høgskolen i Oslo.



Fra 31. juli til 15. august vil **Harald Daasvand** vikariere som prest. Han er en gammel ringrev i Sjømannskirken, og er nå nettprest i www.nettkirken.no. Tidligere har han vært både sjømannsprest og informasjonssjef i organisasjonen vår.



Helga Hugdal vil vikariere som husmor fra 20. til 26. juni. Helga er fastboende her.

Björg Marit Turøy vil være husmor fra 26. juni til 31. juli. Fra høsten av er for øvrig hun og mannen Magne, ansatt som henholdsvis husmor og assistent på Sjømannskirken i Alicante.

31. juli overtar **Marianne Skants** som husmor fram til 15. august. Hun er til daglig student og arbeider deltid på Sjømannskirkens hovedkontor i Bergen.

Deretter vil **Lillian Jørgensen** være engasjert som husmor helt til vår faste husmor Kjellaug er tilbake 15. september. Lillian er fastboende på Gran Canaria og vil være kjent for mange av brukerne.



Helga Hugdal



Björg Marit Turøy



Marianne Skants



Lillian Jørgensen



Gunnar Ellingsen
Sjømannsprest
og daglig leder



Hilde Ellingsen
Ektefelleansatt



Ingrid Frivold
Sjømannsprest



Geir Myklebust
Kateket



Nils Garborg Reiten
Diakon



Kari Kaald Reiten
Ektefelleansatt



SJØMANNSKIRKEN

Iglesia Noruega en Gran Canaria

Avenida de los Canarios 12
E-35120 Arguineguin, Gran Canaria

Telefon: (+34) 928 735 246

Telefax: (+34) 928 150 078

E-post: grancanaria@sjomannskirken.no

www.sjomannskirken.no/grancanaria og

www.nettkirken.no

Nødtelefon: 649 867 867

(dersom det haster med å få tak i oss)

Åpningstider juni, juli og august:

Mandag - fredag kl. 1700-2000

Tirsdag også kl. 1100-1400

Gudstjenester på Sjømannskirken
hver søndag kl. 1800.

Fra 1. september til april:

Mandag og tirsdag: kl. 1100-1900

Onsdag: kl. 1100-1500

Torsdag og fredag: kl. 1100-1900

Lørdag: kl. 1100-1500

med grøtservering fra kl. 1200

Du finner alltid noen å prate med på Sjømannskirken!

På Sjømannskirken selges vafler, kaffe, te, brus, vann og is. Du kan også lese aviser, se på TV-nyheter, låne bøker og bruke internett-PC. Vi har også et stille rom.

Gaver til kirken mottas med takk!

Bankkonto i Spania:

2052 8026 97 3300792508 (La Caja)

Bankkonto i Norge:

3000 16 19337 (Sparebanken Pluss)

Faste ansattes mobilnummer:

Gunnar Ellingsen 606 243 779

Ingrid Frivold 649 875 888

Geir Myklebust 696 957 787

Nils Garborg Reiten 628 038 495

Redaksjon "La Gaviota"

Gunnar Ellingsen og Geir Myklebust

E-post: lagaviota@sjomannskirken.no

Trykket hos: *estudigraf s.l. Las Palmas*

► Leder



Vi har nettopp feiret 17.mai. Den norske nasjonaldagen har lange tradisjoner her på Gran Canaria. Det begynte for godt over 30 år siden med at den norske konsulen holdt åpent hus i Las Palmas. Da Den norske skolen ble etablert nede i syd i 1975, ble feiringen knyttet til skolen. Og siden da har det vært feiret 17.mai på tradisjonelt norsk vis. Med flaggheising, 17.mai-frokost, musikkorps, barnetog, tale for dagen og underholdning på skolen. Og nå er det også blitt tradisjon med 17-mai-fest på Sjømannskirken om kvelden.

På disse 30 årene har 17.mai-feiringen vokst for hvert år som er gått, i takt med økt turisme og den store innvandringen av nordmenn hit. For det er det vi er, vi nordmenn; innvandrere. Og på en slik dag fyller det meg med takknemlighet, den gode måten vi er blitt tatt imot på her på Gran Canaria. Lokalbefolkningen her på denne gjestmilde øya, har nok en vinter tatt imot, ikke bare nordmenn som skal bo her for kortere eller lengre tid, men også tusenvis av turister.

Og mange av turistene har funnet veien til Sjømannskirken sammen med alle de norske som bor her. Nok en gang har vi opplevd "besøksrekord". Bare i årets tre første måneder var det 30000 mennesker innom "kjerka vår". Da sier det seg selv at vi ikke klarer å møte alle på en like personlig måte. Men vårt håp er at mange har følt seg sett og at møtet med Sjømannskirken har satt spor.

Mens jeg holder på å skrive disse linjer, får jeg telefon om at jeg fra høsten av er ansatt som sjømannsprest og daglig leder på Sjømannskirken i København. Nye oppgaver og nye utfordringer vil nå møte Hilde og meg. Vi tenker tilbake på de 7 årene vi har bodd her på Gran Canaria. Og ikke minst på alle de menneskene vi har fått møte. Dere har satt spor. Spor som aldri vil bli visket ut. Så tar vi dere med i hjertene våre når vi nå flytter nærmere gamlelandet.

Sjømannskirken har vokst i omfang og vil nok fortsette å vokse. Mitt ønske for denne kirken er at den fortsatt skal få lov til å være en tydelig kirke – en ekte Sjømannskirke. Et sted der alle kan føle seg velkomne, slik sjøfolk har følt seg velkomne på sjømannskirkene rundt om i verden helt siden den første ble etablert i 1864. Bare da kan Sjømannskirken visjon bli virkeliggjort: At flere får frimodighet til å definere seg innenfor det kristne fellesskap.....

GOD SOMMER og PÅ GJENSYN

Gunnar Ellingsen



Kjellaug Hystad
Husmor



Kari Magnussen
Kontorassistent



Anna Elise Krøl
Ettåring/miljøarbeider

► Vigsel

Nyttig å vite hvis dere ønsker å gifte dere på Gran Canaria:

- Minst en må være norsk statsborger
- Prøvingsattest utstedes nå av det lokale folkeregisteret
- Brudeparet må selv kontakte Sjømannskirken for å avtale tid for vigsel
- Normalt beregnes minst to måneder fra det bestilles tid for vigsel og prøvingsattest er sendt ned / levert, til vigselen kan foretas
- Det forutsettes at prest og brudepar får anledning til samtale før vigselen
- Velsignelse av borgerlig innstiftet ekteskap kan gjennomføres etter avtale
- Brudeparet må selv ta seg av praktiske arrangement utenom selve vigselen
- Kirkelig vigsel varer normalt ca. 30 minutter
- Det koster kr. 2500 for en vigsel på Gran Canaria
- Etter vigselen sender presten melding til lokalt folkeregister
- Oversikt over samtlige sjømannskirker finner dere på **www.sjomannskirken.no**



Nina Solheim Pettersen og Thorben Westgård giftet seg i Sjømannskirken på Gran Canaria 24. mai 2005. Her med barna Theodor og Mathilde mellom seg.

Familien Reiten reiser hjem

“Alle dager har vært fylt med noe uforutsett, og det er nok et kjennetegn for arbeidet i Sjømannskirken.”

Familien Reiten fra Jæren har tilbrakt siste året på Gran Canaria. Nils har vært diakon ved Sjømannskirken, Kari har hatt deltidsstilling i barne- og ungdomsarbeidet mens Mari og Kristian har gått på den norske skolen.



Etter et år på Gran Canaria, ber vi dem fortelle litt om inntrykk og tanker de har gjort seg i denne nye livssituasjonen de har hatt her.

- Vi kommer fra en menighet i Norge der fokus i stor grad har vært på barne- og ungdomsarbeidet. Selv om vi har mye godt ungdomsarbeid her, så har vi nok savnet mer av en åndelig dimensjon på ungdommens premisser. Det er ungdommen som er den kommende generasjon.

Kari: Jeg har hatt stor glede av babysang tilbudet. Det har vært en ny og fin opplevelse å få ha dette som ansvarsområde. Barnegruppa "Liv og Røre" har også vært spennende, ikke minst fordi vi har fått møte så mange foreldre også der.

Nils: Å ha nødtelefonarbeidet har vært et nytt og enormt lærerikt arbeide, og svært meningsfylt. Det har vært flott å se at Sjømannskirken blir brukt i livskriser, eller bare når noen trenger noen å snakke med. Mange av mine arbeidsoppgaver har vært knyttet til syke- og hjemmebesøk, og minnesamvær i forbindelse med død. Jeg har lagt merke til at fordelingen er ca. 50/50 fordelt på fastboende og turister. Alle dager har vært fylt med noe uforutsett, og det er nok et kjennetegn for arbeidet i Sjømannskirken.

- Det har vært fint å se hvor mange forskjellige typer mennesker som bruker Sjømannskirken. Vi skulle nok ønske å se at denne bredden av brukere også i større grad kunne forekomme i kirkene hjemme. Det har vært flott å komme i dialog med så mange forskjellige mennesker som vi har fått dele hverdagslivet sammen med. Og så har det vært fint å ikke oppleve båtstenking. Stabsfelleskapet har også vært noe av det fine vi har fått oppleve her. Selv om det har vært travle dager så har vi allikevel fått ha mye tid til familien. Ukefridagen vår har vi prøvd å bruke til å se oss om på denne spennende øya.

Kari: Jeg har nytt å gå turer i fjellet. Og så har det vært så godt å slippe å måtte ha meninger om alt mulig!

Begge: Til slutt vil vi takke for den fine måten vi er blitt tatt imot og blitt møtt på av dere som har dette som deres kirke.

Vi takker hele familien Reiten for året de har vært her, og for deres engasjement og tjenesteiver! Dere vil bli savnet her av mange! Vi ønsker dere Guds rike velsignelse i tjenesten videre.

■ Ingrid Frivold



Vil du være konfirmant ved Sjømannskirken neste år?

Alle som er født i 1991 er velkommen til vårt neste konfirmantår. Vi starter i september og avslutter med konfirmasjon på Palmesøndag, 9. april. En weekendtur til London blir ett av høydepunktene, men de regelmessige samlingene blir mandagskvelder i Sjømannskirken der vi kan være sammen i både undervisning, gruppearbeid og andre aktiviteter. **Vi ønsker velkommen til INFORMASJONSMØTE for konfirmanter og foreldre mandag 5. sept. kl. 1930.**

Konfirmasjon på Palmesøndag



18 konfirmanter og ledere samlet utenfor den katolske kirken etter konfirmasjonen.

Fra venstre: Kari Torine Bygjordet Andersen (leder), Bjarne Lagesen, Niklas Lindbak-Stavø, Geir Myklebust (kateket), Ole Henrik Sletten, Christine Bauer, Kim Rafael Farago Gullhaug, Preben Moen, Nicolay Carlsen, Glenn Terje Strømmen Gjømle, Maiken Wiker, Mathilda Anette Davida Lagerqvist, Marthe Holgersen, Alice Steiring, Michelle Lode, Kathrine Tokle, Liza Bagstevold, Lisa Carina Østby Melby, Aleksander Iversen, Gunnar Ellingsen (sjømannsprest) og Anna Elise Krøl (ettåring).

"Vårens vakreste eventyr"

blir det kalt, når den norske ungdommen kler seg i hvite kapper og entrer kirkene for å bli konfirmert. Det var sannelig vakkert både inne i kirken og utenfor i solskinet denne palmesøndagen. Familier og venner hadde møtt opp, mange tilreisende fra Norge, skolekamerater, lærere og andre som ville vise de unge oppmerksomhet og støtte denne dagen.

Hver konfirmant fikk først gå til døpefonten, som en påminnelse om at han/hun en gang ble døpt med vann og Ånd. Så knelte den enkelte foran alteret der Gunnar prest og Geir kateket sammen ba for hver enkelt. Anna Elise og Kari tente lys i lysgloben og ga dem en rose og en klem med på veien.

Det var en stillferdig og fin stund som vi håper alle som var til stede, vil huske med glede i lang tid fremover.

Gunnar talte om den gode hyrde som gjør alt han kan for å passe på de han har ansvar for, og leter opp de som måtte komme på avveier.

London-turen

ble nok den andre store opplevelsen for årets konfirmanter. I lang tid hadde de skaffet penger ved vaffelsalg og kakelotteri. Selv om reisen til London medførte venting, forsinket bagasje og (unødvendig?) hotellopphold, fikk de oppleve storbyen og treffe andre Spania-konfirmanter. Vennskap oppsto og noen av dem forteller at de holder kontakt med dem ennå..



GM

Her ser vi hele gjengen samlet foran Big Ben. Foto: GM

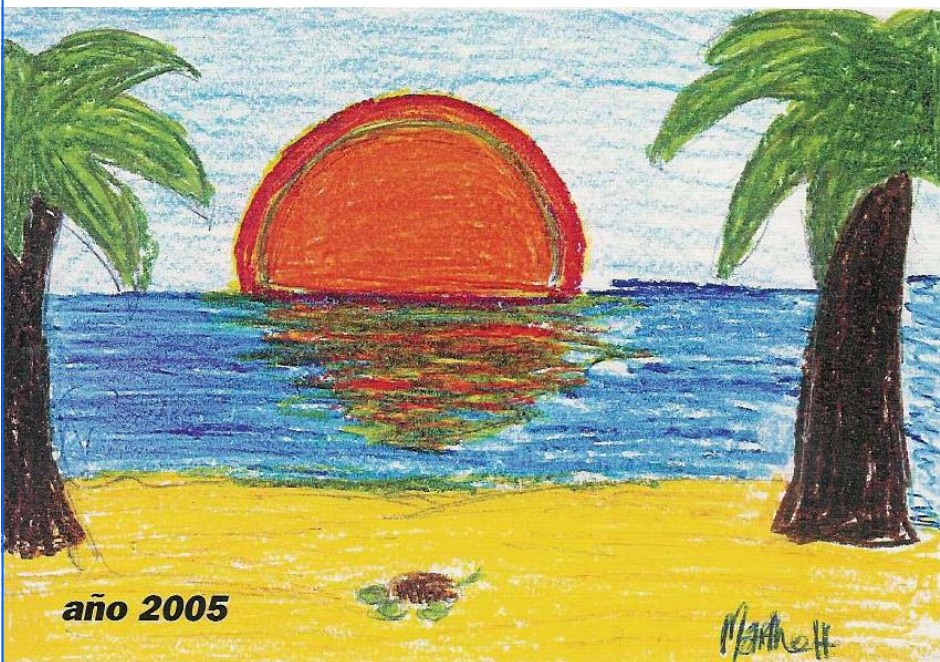
3. klasse på besøk i Sjømannskirken

Mandag 23. mai fikk vi et kjekt besøk av 3. klasse ved den norske skolen. Da hadde de gått langs stranden i det fine været. Kl. 11 hadde vi som vanlig åpent for besøkende. Nystekte vafler og saft sto klart, og de fikk møte de fleste av oss som jobber her. Geir fortalte om hvor lenge det har vært sjømannskirke her og om hva det betyr at vi har norsk kirke på øya. Deretter viste han en flott film og vi sang noen sanger mange av elevene hadde lært på barneklubben. Alle som ville, kunne tenne lys og trekke bibelord fra en krukke. I en kasse fant de Donald som de kunne lese i, og noen lånte med seg bøker hjem. Vi synes det var et hyggelig besøk, og tar gjerne imot andre klasser.



Hilsen Geir

Dorthe, Ole Martin, Celine, Kari-Anne, Marthe, Mona, Snorre, Andrea og Bjørn



año 2005

Sri Lanka-prosjektet

som skolen har dradd i gang har til nå samlet inn vel 50 000 kroner. Som omtalt i forrige nummer av La Gaviota, vil pengene gå til bygging av et nytt barnehjem etter flodbølgekatastrofen på Sri Lanka. Elevene selger vafler, det selges postkort med tegninger som elevene laget til 30-årsjubileet, privatpersoner har gitt gaver, og det er tatt opp offer i Sjømannskirken.

Nå kan alle bidra ved å benytte denne kontoen:
0182 68 41 0201519593
BBVA, CCC, Puerto Rico

Følg også med på skolens hjemmeside:

www.colegio.no

**Dette fine kortet er laget av Marthe Holgersen, 9. klasse
Pakker med fem kort kan kjøpes på skolen for 5 Euro.**

Torsten Svensson Medico Homeopata-Odontologo

Casa Canigou
Calle Teguisse 51B
35120 Arguineguin
Gran Canaria
Spania

Telefon +34 928 150201

Mobil +34 659 250092

E-post: TORSTEN.SVENSSON@telefonica.net

Hjemmeside: www.torstensvensson.com

SEGUROS ARGUINEGUÍN Gregorio Hernández López

Ctra. General del Sur. Km.67,400
35120 Arguineguín—Gran Canaria

Tlf.: 928 15 11 05 / 606 448 900

Fax: 928 73 68 32

e-mail: herng@mapfre.com



MAPFRE | GUANARTEME

Den norske skolen feirer 30 år !



De minste skolebarna jubler for skolen sin.

Fotos: Magne Jonassen



Konferansier: Knut Renneflott

I 1974 tok Sonja og Kristoffer Rusten kontakt med norske myndigheter for å starte skole på Gran Canaria. Året før ble det nemlig mulig å få statlig støtte til privatskoler i utlandet. Pionerene klarte å etablere skolen som først lå i Tauro. I 1988 kunne de flytte inn i nybygde lokaler i Barranco de la Verga der Bjørn Lyng ga både tomt og hovedbygg! Nå er skolen delt i tre avdelinger: barnehage, grunnskole med SFO og videregående skole. Skolen eier også et internat som bl.a. gjør det mulig å ta imot elever på behandlingsreiser.



Magnus Lien imponerte



Alle fikk forsyne seg av kanarisk tapas



Alf Moen var lærer allerede i 1978 og rektor siden 1988. Sjømannsprest Gunnar Ellingsen takket for godt samarbeid og overrakte en gave som hilsen fra Sjømannskirken.

GM



Skolekorpset underholdt fra scenen.



Her er vinnerne av tegnekonkurransen



Forberedelser



Barneklubben Liv og Røre



Flaggheising og velkommen til frokost



Ord for dagen ved skolefrokosten



Nasjonaldagen 17. På Gran Canaria



Vi ere en nasjon vi med, vi små en alen lange



Russepresidenten Ingunn svinger seg sammen med drilljentene



Skolekorpset hadde en travel dag



1. mai 2005



Konsul Gry Rustad holdt tale ved Anfi



Søsken i **rødt**, hvitt og blått



Flotte damer



Om kvelden var det fest for store og små på Sjømannskirken



Den rosa familie underholder



Gunnar Steen har fått damebesøk. På hodet ser vi caps med luemerke som han fikk for sin innsats under 2. verdenskrig.

Kortur til Lanzarote



Silje

Den 1.-3. april var **Ungdomskoret "Un Poco Loco"** på tur til Lanzarote. Her skulle vi få treffe igjen Silje som var ettåring her på Sjømannskirken i fjor. Vi skulle få opptre med sang og dans på Casas Heddy, som eies og drives av Oslo Røde Kors. Siden Silje arbeider der, fikk vi gratis overnatting på Casas Heddys skolestue. Alle måtte sove på ett rom, og det ble fort trangt om plassen og lite søvn. Men tidlig lørdag morgen var alle sammen mer eller mindre friske og opplagte til å dra på sightseeing i Timanfaya Nasjonalpark. Der fikk vi nærkontakt med de varme vulkanene på øya. Selvfølgelig ble det også tid til å bruke litt penger i butikkene, og på kveldene var vi ute og spiste sammen med Silje.

■ **Grethe Synnøve og Anna Elise**



Begge kveldene var vi ute og spiste sammen.



Frokosten måtte vi ordne med selv, og den ble inntatt mens vi sto i kø til den eneste dusjen!



Vi opptrådte med både dans, sang og musikk.



Vi bodde meget trangt, men dermed ble vi også bedre kjent med hverandre...



► Hjemmearbeidet

Hilsen fra Leksvik Sjømannsmisjonsforening.

På omslaget for den første møteboken for foreningen står "Leksvikens Afdeling for Sømands-missionen, stiftet Høsten 1891". Det var sogneprest Lars J. Wormdahl som tok initiativ til stiftelsen. Han var tidligere sjømannsprest, og han ble også den første lederen av foreningen.

Den første medlemsfortegnelsen viser 15 medlemmer. Inntekten de første årene var basert på medlemskontingent, 20 øre pr medlem. Senere gikk en over til at en på møtene ga "Børsepenge", eller kollekt som det heter i dag. Dessuten fikk sjømannsmisjonen tildelt årlige offer i "Leksvigens Kirke", - i 1892 var dette kr. 46,35. I møteboken ser en at en kvinneforening også yter bidrag. I møteboken for 1905 leser en at "Kvindeforeningens Bidrag for 1895 med Kr. 50,00" er sent til kretskassereren.

I dag samler foreningen årlig inn ca. 8000 kr i møtekollekt til kretskassen. Salg av lodder i kretslotteriet de siste år har også innbrakt ca 8000 kr. 13. mars deltok kretssekretær Sigmund Fløttum under gudstjenesten i Leksvik kirke. Offeret til Sjømannskirken ble 2415 kr.

Medlemtallet i foreningen har variert gjennom årene. Fra ca. 30 noen 10-år etter starten, til 12 i dag. Gjennomsnittsalderen for medlemmene nærmer seg nå 80 år. Vi prøver å holde ca. 10 møter i året. I tillegg til vanlige medlemsmøter har vi benyttet anledningen til å arrangere møter ved eldresentre og i samarbeid med lokale sang og musikkrefter, - noen ganger med besøk av kretssekretæren.

Som nevnt ble foreningen stiftet av sognepresten som var en fhv sjømannsprest. I våre dager skjer det motsatte. To tidligere sogneprester i Leksvik er i dag aktive sjømannsprester: Birgitte Bentzrød i Hamburg og Roald Drønen i Antwerpen. Dessuten var studentprest Hanna Hagen Brow vikarprest i Leksvik.

Med hilsen Knut Hønnåshagen for Leksvik Sjømannsmisjonsforening



Kretssekretær Fløttum, t.h. i bildet, konsentrerer seg om å stokke beina under trimmen ved Lundeng Eldresenter.

Hilsen fra Leif Johannes Netland

Det er alltid spennende og gledelig å følge med herfra på hva som skjer hos dere, - hvordan besøket er og hvordan dere klarer å nå ut med kirkens arbeid til stadig nye mennesker. Stadig snakker vi med mennesker som skal reise eller har vært på Gran Canaria, og det er alltid trivelig å få en prat om Sjømannskirka i den forbindelse. Til sommeren er det gått to år siden vi flyttet tilbake til Norge og bosatte oss på Sandnes igjen. Men tre spennende arbeidsår på Gran Canaria har satt dype og varige spor hos oss! Vi gleder oss over alt vi fikk lære og oppleve, vi tenker ofte og gjerne på alle de flotte møtene vi fikk med mennesker i ulike livssituasjoner, og vi ser med takknemlighet for oss alle trofaste brukere og støttespillere av Sjømannskirka!

Heldigvis får vi ennå være fast forankret i Sjømannskirkas mangfoldige arbeid: I litt over 1 ½ år har jeg nå vært en del av Nordsjøprest-teamet, i en hverdag der det meste handler om å møte og oppsøke mennesker på deres arbeidsplass, og bidra til å synliggjøre kirka akkurat der. Å samtale og lytte, være åpen for folks ulike behov og prøve å ha fokus på **helheten i livet** folk lever, er viktige stikkord fra virksomheten offshore. Som Nordsjøprester er vi også en del av operatørenes beredskapsordning, og deltar både på øvelser og i forskjellig kurs-virksomhet knyttet til dette. Kurs og samlinger med familie/samlivs-tematikk er også noe vi presenterer og tilbyr offshore-næringen.

Jeg har ansvaret for seks plattformer knyttet til tre operatør-selskaper, og besøker disse etter en turnus. Dette er plattformer med ulik størrelse og funksjon: den minste har til vanlig 60-70 mennesker om bord, mens den største kan ha 320. Ellers blir det noen andre sjømannskirke-oppgaver innimellom, f.eks. deltakelse på krets-arrangementer og Sjømannskirketreff, fortelle fra Gran Canaria og Nordsjøen i menighet og foreninger for å nevne noe. Spesielt var det også å være hele januar måned i Thailand, som utsendt "ekstra-mannskap" etter flodbølgekatastrofen der. Jeg gikk inn som forsterkning og vikar på stasjonen i Bangkok, og fikk også der oppleve betydningen av Sjømannskirkas nærvær og virke under fremmede himmelstrøk.

Med disse små glimtene vil Bodil og jeg hilse dere alle på Gran Canaria så mye, med ønske om en riktig god sommer!



Med vennlig hilsen Leif Johannes Netland

SOL på KROPPEN KLOK i TOPPEN

Den norske skole Gran Canaria



tilbyr et annerledes skoleår med sol, varme, bade- og vannsportaktiviteter året rundt
– og samtidig muligheten til å gå på **NORSK SKOLE** ?

Har du astma, allergi, revmatisme eller psoriasis? Prøv ett eller flere skoleår hos oss.

Det gode klimaet på sørsiden av Gran Canaria setter deg bedre i stand
til å nå målene dine !

Hos oss får du:

barnehagetilbud, skolefritidsordning og fullverdig grunnskole og videregående utdanning med

NORSK SKOLEÅR OG NORSKE LÆRERE

FULLE EKSAMENSRETTIGHETER

INTERNATTILBUD FOR ELEVER I VIDEREGÅENDE

Tif.: 00 34 928 15 29 00 / 01

Fax: 00 34 928 73 65 57

E-post: fde@step.es

Hjemmeside: www.colegio.no

Adr: Colegio Noruego, Bco.de la Verga,
35.120 Arguineguin, Gran Canaria

1974 **30 ÅR** 2004

TA KONTAKT

VI HAR LEDIGE ELEVPLASSER



Norsk Lege på Gran Canaria

Vi har avtale med alle norske Forsikringselskaper

*Kontoret ligger like ved markedsplassen i Arguineguin, tvers over
gaten for Den Norske Klubben og vegg i vegg med det nye Apoteket*

Åpningstider: Mandag – Fredag: 08.00 – 20.00
Lørdag: 09.00 – 17.00

Telefon: 928 735 592

Adresse: Calle Domingo Suarez 11, 35120 Arguineguin.

Vakttelefon: 618 810 220

e-mail: info@norsklege.com

Internett: www.norsklege.com

Takk for den store og fine duken, May!

Rett som det er, dekker vi langbord i toldoen når det er bryllup og mange gjester som vil sette seg ned etter vigselen med en kaffekopp og sjømannskirkens vafler. Men vi har manglet en stor duk som kunne rekke over tre bord på en gang. May Utne så problemet, tok utfordringen på strak arm og satte i gang med å hekle en aldeles nydelig duk på 3,80x1,15 meter. Den er flittig i bruk, og selvsagt måtte May selv få spise med duken på og til ære for fotografen. Tusen takk, May!



Vi gratulerer Lillemor og Lars med 75-årsdager!

Like før de dro hjem til Norge etter sin syvende sesong som vinterassistenter, feiret vi deres 75-årsdager med en fest i toldoen. Odd og Lilly disket opp med de deiligste retter og nyskrevet sang til jublantene. Vi takker igjen for innsatsen til dem alle!

GM



► Kveldstanker

"DET ER MAKT I DE FOLDEDE HENDER"



Livet byr sjelden på hokus-pokus-svar.

"For det lovet jo løftenes trofaste Gud: Kall på meg, og du hjelpen skal få!" Slik skrev Trygve Bjerkrheim i den kjente sangen om bønn, "Det er makt i de foldede hender".

I min barneerindring huskes det som om den alltid ble spilt i Ønskekonsernten, etter ønske fra lyttere over hele landet. Og senere fikk jeg bli litt kjent med den varmhjertede dikter, og da kom sangen til å få ekstra betydning. Og jeg har hørt mange, mange som har hilst hverandre med ei setning eller to fra akkurat denne sangen, til trøst og oppmuntring.

I det siste har jeg tenkt ekstra på navnet som brukes om Gud her, "løftenes trofaste Gud". Og jeg hviler DER. Samtidig ser jeg så mye som jeg skulle ha ønska annerledes i så manges liv. Og jeg kan ønske meg en liten "Gud-griper-inn-direkte-løsning" på enkelte ting. Men så er det ikke slik det fungerer. Vi står overfor både den frie vilje og lidelsens problem når vi går inn på dette feltet. Og det FINS ikke enkle svar. Livet byr sjelden på hokus-pokus-svar.

Senest i går kveld satt jeg overfor ei kvinne som klamrer seg til at "det er svar underveis". Og samtidig må jeg tørre å innse at hennes voksne liv har vært en ganske så sammenhengende motgangsperiode. Vi både gråt og lo sammen. Og jeg sa som jeg bruker, og MENER, at "jeg VET at Gud er nær deg". Samtidig hører jeg at det kan lyde som tomme ord og lite konkret hjelp i den fortvilte situasjonen hun er i nå. Nå også. Når sykdom og dødsfall nesten har stått i kø for nærmest å velte over henne, da BLIR det tungt. Og hun sliter med en slags selvbepreidelse som går på at hun skulle ønske hun selv kunne få bære sine nærmestes plager og sykdom. Men DET fins det heller ikke menneske-logiske svar på. Hver enkelt må være midt i SIN livssituasjon. Og bære DEN. Leve DEN.

Samtidig synger jeg "Det er makt i de foldede hender - Han har lovet at svar skal du få." Og MENER det.

■ Helga Hugdal

BENITEZ & THORBJØRNSEN, S.L.

REGNSKAP OG SKATTERÅDGIVNING

VI TILBYR VÅRE PROFESJONELLE TJENESTER INNEN:

SKATTERÅDGIVNING
REGNSKAPSFØRING

ARV

TESTAMENTE

KJØP OG SALG

RESIDENCIA

ETABLERING AV SELSKAPER

SELVANGIVELSE

HAR DU ELLERS NOEN PROBLEMER, KONTAKT OSS

ADRESSE: LA LAJILLA, 5-1

35120 ARGUINEGUIN

TLF: 928 73 66 57

FAX: 928 15 00 67

E-MAIL: heidi.B&T@step.es



Medical Center "Arguineguin" Arguineguin Legesenter

Legesenteret i Arguineguin har tilbudt helsetjenester til skandinaviske fastboende og turister gjennom 25 år. Legesenteret har skandinavisk-talende personal.

Våre spesialiteter er:

- Øre-nese-hals
- Indremedisin
- Gynekologi
- Benspesialist
- Rahabilitering
- Astma og allergi
- Barnesykdommer
- Små kirurgiske inngrep
- Psykologi
- Blodtrykkmåling
- Hørselstest og høreapparat- service (Bente F. Andreassen)

Legesenteret er utstyrt med:

- Røntgenapparat
- Ultralyd
- Elektrokardiogram (EKG)
- Oksygenterapi
- Eget laboratorium
- Legeambulansse 24 timer
- Observasjonsstue
- Aerosolterapi
- Blodanalyser

Legesenteret har åpent 24 timer i døgnet.

Vi tilbyr også hjemme- og hotell-besøk 24 timer i døgnet.

Vi har avtale med alle norske, svenske og danske forsikringselskaper.

Her finner du oss:

Arguineguin Legesenter, Miguel Marrero 1. (2. etg.)
35120 Arguineguin Gran Canaria, Spania
Ved rundkjøringen "hvalhalen" i Arguineguin sentrum

Tel. 928 73 51 82 eller 928 73 68 00 (24 timer i døgnet)

Tel/Fax: 928 73 68 00 (24 timer i døgnet)

E-post: administracion@medicentarguin.com

Internett: www.medicalcenterarguineguin.com

Legesenter

► Pensjonistens hjørne

Øke sikkerheten i hjemmet.

Det er en kjent sak at alle bør ha røkvarsler i hjemmet. I Norge er det påbudt. Heldigvis er det lite boligbranner her som følge av at de fleste boliger er bygget i mur. Men mange har tvilsomme elektroniske anlegg, og de fleste av oss omgir oss med mye elektrisk utstyr. Oppstår det feil i slikt utstyr, utvikler dette vanligvis røyk som kan være giftig. Dette bør man gardere seg mot. Jeg har brukt noe tid på å finne frem til slike varslere som er enkle å montere, har norsk bruksanvisning, standard batteri m.m.

Jeg har funnet en reiserøkvarsler med innbygget innbruddsfunksjon. Typebetegnelsen er S-1241, og forhandles av Clas Ohlson, Norge. Jeg har testet den i vel tre måneder, og den svarer til forventningen. Det beste av alt er prisen. Den koster ca. 150 NOK.



Stemmerett i Norge.

Inntil 10 år etter at vi er utflyttet fra Norge har vi stemmerett ved kommune- og stortingsvalg. Til høsten er det stortingsvalg. I år er det spesielt interessant, da det nå arbeides med ny pensjonsordning. Stemningen administreres av Det norske konsulatet i Las Palmas. De er også behjelpelige med registrering i manntallet. Jeg tror at det kan være sunt med litt utskifting av representanter nå, dvs. å slippe yngre krefter til. Det synes som om det er nok å ta fatt i. Vi er en stor gruppe som har flyttet fra landet. Det oppgis at vi er mer enn 100 000 personer, så vi bør være interessante for de politiske partiene i Norge. Antagelig høres vi ikke tydelig nok, så vi ser gjerne at noen tar tak i dette. (se også informasjonen side 2)

Den "lange" veien mellom Arguineguin på Gran Canaria og Los Cristianos på Tenerife.

Helt tilbake til folkeskolen lærte vi at den korteste avstand mellom to punkter var en rett linje. Dette gjelder nok ennå, men her blir det annerledes praktisert.

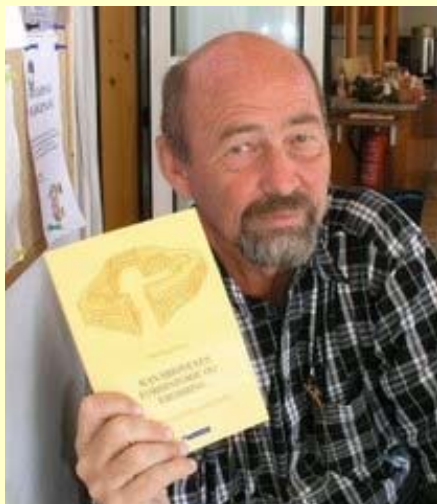
Vi ønsket å besøke sydspissen av Tenerife. Reiseruten ble følgende: Buss Arguineguin-Las Palmas. Drosje fra busstasjon til gratisbuss Las Palmas-Agaete. Ferje fra Agaete til Santa Cruz. Drosje fra kai til busstasjon. Buss fra Santa Cruz til Los Cristianos. Drosje til hotellet. Dette gir en god del venting, det er slitsomt og kjedelig å bytte transporter hele tiden, og det er det samme som venter oss neste dag på returen.

Jeg ser for meg en passende bilferje som trafikkerer mellom Arguineguin og Los Cristianos noen ganger pr. uke. Reisetid på fire timer hvor vi kan innta forfriskninger på soldekk, reise tilbake samme vei om en dag eller to. Blir vi "styrt" av gamle konsesjoner som har overlevd seg selv, eller er det andre grunner til at en slik rute ikke er satt i gang? Jeg vet at jeg har mange bak meg i ønsket om at noe bør komme i gang. Hvor er turistmyndighetene i dette bildet? På så klart fallende turisttall er det helt sikkert verd forsøket, eller?

Nytt av året: Ferdigutfylte selvangivelser.

For første gang blir det nå sendt ut ferdigutfylte selvangivelser til oss som er utflyttet og betaler skatt til Spania. De sendes ut fra Madrid, og er på spansk. Det anbefales at man tar kontakt med godkjente skattespesialister for hjelp og kontroll. I prinsippet er det samme type som den som sendes ut i Norge, men lover og regler her er annerledes enn i Norge. Selvangivelsen underskrives, og det gis fullmakt til å trekke skyldig beløp direkte av konto i den spanske bank man bruker. Innleveringsfrist for 2004 er utgangen av juni d.å. Det er ingen tvil om at skattemyndighetene nå skjerper sine kontroller. De har mulighet til å gå tilbake i fem år, og kan etterligne med opptil 70 % straffeskatt. Skattenivået her er lavere enn i Norge for pensjonister, så for første gang kan jeg trygt si at jeg betaler min skatt med glede.

■ Jan Harald Herland



Thor Thorstensen:

Kanariøyenes forhistorie og erobring

En meget interessant bok kom ut ved påsketider. Historikeren og vandringsmannen Thor Thorstensen har i årevis engasjert seg i arbeidet med å finne ut hvordan befolkningen på Kanariøyene har hatt det opp gjennom tidene. Mange har vært med på bussturer til historiske steder og hørt ham fortelle om både urbefolkningen og hvordan kristendommen kom til øyene.

Han har dessuten vært en ildsjel i arbeidet med å utvikle biblioteket ved den norske skolen på Gran Canaria. Vi takker Thor for hans innsats og håper mange vil skaffe seg boken.

Ferielektyren skulle dermed være sikret.

Program for sommeren 2005

► Juni

Søndag 5.	kl.1800	Gudstjeneste 3. søndag etter pinse. Luk 14, 16-24
Fredag 10.	kl.2000	Ungdomsklubb
Søndag 12.	kl.1800	Gudstjeneste og avskjed med de ansatte som slutter. 4. søndag etter pinse. Luk 15,1-10
Tirsdag 14.	kl.2000	Studentmiddag. Påmelding
Søndag 19.	kl.1800	Gudstjeneste 5. søndag etter pinse. Matt 7,1-5
Søndag 26.	kl.1800	Gudstjeneste 6. søndag etter pinse. Luk 5,1-11

► Juli

Søndag 3.	kl.1800	Gudstjeneste 7. søndag etter pinse. Matt 5,20-24
Søndag 10.	kl.1800	Gudstjeneste 8. søndag etter pinse. 1. Mos 1,1-18
Søndag 17.	kl.1800	Gudstjeneste 9. søndag etter pinse. Matt 7,15-20
Søndag 24.	kl.1800	Gudstjeneste 10. søndag etter pinse. Matt 25,14-30
Søndag 31.	kl.1800	Gudstjeneste 11. søndag etter pinse. Rom 9,1-5

► August

Søndag 7.	kl.1800	Gudstjeneste 12. søndag etter pinse. Luk 18,9-14
Søndag 14.	kl.1800	Gudstjeneste 13. søndag etter pinse. Mark 7,31-37
Søndag 21.	kl.1800	Gudstjeneste 14. søndag etter pinse. Luk 10,25-37
Søndag 28.	kl.1800	Gudstjeneste 15. søndag etter pinse. Luk 17,11-19

► September

Søndag 4.	kl.1800	Gudstjeneste 16. søndag etter pinse. 1. Kong 17,8-16
Mandag 5.	kl.1930	Informasjonsmøte om konfirmasjon
Søndag 11.	kl.1800	Gudstjeneste 17. søndag etter pinse. Joh 11,17-27.34-44
Søndag 18.	kl.1800	Gudstjeneste 18. søndag etter pinse. Mark 2,18-28

Kulturelle godbiter på Gran Canaria:



ALFREDO KRAUS AUDITORIET

Telefon: 902.405.504
Man-fre 10.00 -14.00 og 16.30 - 20.30
Lør 10.00 - 14.00

Tirsdag 7. juni kl 20.30

TRÍO WANDERER

Sociedad Filarmónica de Las Palmas

Brahms: Trio i C-dur, op. 87

F. Liszt: Tristia

D. Shostakovich: Trio i E-moll no. 2

Tirsdag 23. juni kl 20.30

ARRECIFE DE LAS MÚSICAS 2005

Fundación Orquesta Filarmónica de Gran Canaria,

Orquesta Filarmónica de Gran Canaria.

Pedro Halffter, conductor

G. Mahler: Symphony nr. 7 "Song of the night"

"JAZZ y MÁS"

Festival på kanariøyene 27. juni – 10. juli

www.canariasjazz.com

Fiesta de Nuestra Señora del Carmen
4.-24. juli

Puerto Mogan Jazz

18.-31 juli

"Heart of England Jazz Band"

Trad. jazz i marinaen.



Når sommeren er over kan store og små igjen samles til de ulike aktivitetene, og vi presenterer både program og nytilsatte medarbeidere i neste nummer av **La Gaviota** i midten av september.